

域外漢文小說大系

陳慶浩

孫遜

總主編

越南漢文小說集成

孫遜 鄭克孟 陳益源 主編

上海古籍出版社



NLIC 2970678891

域外漢文小說大系

陳慶浩 孫遜

總主編



NLIC 2970678891

# 越南漢文小說集成

拾壹

孫遜 鄭克孟 陳益源 主編

上海古籍出版社

大南奇傳

眞福元國公傳

金顏山記

惜鷄埋母傳

演州太守傳

吳俊龔傳

天子到家

天祿潘廷佐傳

山圖節義記

阮克容傳

南華木匠記

仙人范員傳

進士陳名標

記 古僚狀元傳

陳伯敬傳

關中黎

敬傳

表僕阮公欣傳

進士阮秩傳

杜林潭記

至靈阮邁傳

馮尚書傳

尚書阮公沈傳

阮左幻傳

雲耕節義

大南奇傳

真福元國公

阮晟真福<sup>上</sup>滌<sup>社</sup>舍人也。其父值陳末之亂，不樂仕進，住持于本鄉之寺，作和南禪師。每夜鷄鳴，擊鐘焚香，誦經，有屠豬人居于寺傍，即起殺豬。一日伊屠買乳豬，不覺伊豬身有孕，期以旦日作宰。是夜禪師夢有一婦人，哀號謂曰：願公今夜勿擊鐘，救我母子八九之命。禪師從其言，已而屠豬人宴起，此夜豬遂產得八九子。師奇其事，遂盡買那豬母子，生放于山，數月禪

卯之辛有一人名八節是未子九十七世孫也。夫妻流  
居江湖，聿來晉寧，爰居爰處，乃于八節嶺卜居焉。夫妻  
以農事起家，夫耕妻稼，相敬如賓，資食資生而已。山鐘  
聿出，孕香，乃于公家，寔出一竹，其節有八，綠公黃公之  
景，可因而可爰，青公標公之狀，堪美而堪亦，亦一八山  
之勝景也。顧貼此竹也，因名其曰未八節。夫妻和合如  
鼓瑟琴，終及八子，天生圣人，為生民主，哉！生男子，名期  
而生，扶輿之精，孕之，河海之香，確之，山岵之，美毓之，此也。

《南真雜記》書影

詔燕國自三品以上有通可配者遂以名聞

南真雜記

頁士既孫南真縣如縣樣派于瓦蒙恭撰  
公本村進主范普適考訂

釋迦化身

初蓮井人鄧福竟耕於野得石方一尺許上有釋迦二  
十一像因却其地塗漿而祀之名曰善寺前盈湖水連  
漪滿院草花灼灼至今凹地猶存往不能平坦詩云  
聞道禪花色是空善多凹地半苔封  
翩現出高低石  
叙了能言曉暮鐘  
明曉臺留潮片月  
金蓮香起樹微風

# 目錄

歷代名臣事狀	.....	一
越雋佳談前編	.....	一〇三
本國異聞錄	.....	一八九
大南奇傳	.....	二七九
夏餘閑話	.....	三五一
南真雜記	.....	三六九
太平廣記	.....	三九九

佚  
名◇撰

歷代名臣事狀

顧鳴塘◎校點



## 提要

〔越〕阮氏銀 撰

《歷代名臣事狀》，不題撰人及時代。今知見抄本一種，藏于越南漢喃研究院，編號A. 246，共63葉，字體工整，每半葉9行，行20字。無序跋，目錄。

本書共輯錄五十七則傳記和雜記<sup>①</sup>，與《神怪顯靈錄》一樣，從體例上看同屬於《公餘捷記》。今將《歷代名臣事狀》與《公餘捷記》編號A. 44作比對，結果如下：

一. 《榜眼吳公煥記》、《東閣陳公寶記》、《傑特尚書記》、《東閣阮春光記》、《狀元范維埃記》、《傑特阮尚書記》、《楊公存記》、《樂山探花記》、《致仕阮光宅記》、《黃甲阮公登記》、《懷抱探花記》、《天姥阮探花記》、《青梅黎尚書記》、《石溪黎公僖記》、《慕澤武尚書記》、《鄧薊甲狀元記》、《安朗阮尚書記》、《翁默阮狀元記》、《扶軫阮會元記》、《丹輪武探花記》、《褒中武尚書記》、《中興後文體卑劣》、《上福抑齊先生記》<sup>23</sup>則同屬《捷記續編·名臣名儒》。

2. 武欽鄰《白雲庵居士阮公文達譜記》。

3. 《景治年庚戌科會試、庭試》、《尚書夢記》、《李太祖詩記》、《伶人諫遊幸記》、《朝士供詞記》、《婆冷寺詩記》6則同屬《捷記續編·夢附雜記》。

4. 《至靈支礙崑崙記》、《至靈傑特鳳凰山記》、《六頭江地勢記》1則同屬《捷記續編·山川》。

5. 《至靈禮妃阮氏記》1則屬《捷記續編·才女》。

6. 《尚書武公道記》、《尚書梁有慶記》2則屬《公餘捷記·名臣》。

7. 《尚書武瓊記(附武幹)》、《狀元黎鼎記》、《榜眼阮全安記》、《尚書鄭跌長記》、《郢計狀元記》、《范

鎮杜汪記》、《尚書黎如虎記》、《探花郭佳記》、《參議武登顯記》5則屬《公餘捷記·名儒》。

8. 《黎景詢記(附少穎、叔顯、光賁)》、《尚書張孚說記》2則屬《公餘捷記·節義》。

9. 《大興侯記》1則屬《公餘捷記·志氣》。

10. 《丁先皇記》、《陳朝祖墓記》、《中行武族記》、《黃舍公妃記》、《紫沈鄒庚記》5則屬於《公餘捷記·名墳陽宅》。

11. 《崑崙三海記》1則屬於《公餘捷記·名勝》。

12. 《扶擁節婦記》1則屬於《公餘捷記·節婦》。

13. 《厚俸光明寺記》、《羅山阮監生記》2則屬《公餘捷記·神怪》。

由上可見，《歷代名臣事狀》抄錄陳璉《葛川捷筆》33則、武欽鄰《白雲庵居士阮公文達譜記》1則和武方堤《公餘捷記》23則，包括人物傳說、文章佳話、風水地理、奇夢異事、山川名勝等等，都帶有本地文化信仰與儒道佛相結合相交流的色彩。《歷代名臣事狀》與《神怪顯靈錄》、《南天珍異集》等書一樣，均是

武方堤《公餘捷記》和陳璣《葛川捷筆》合編本的另一選本。在版本方面上，《歷代名臣事狀》不及《神怪顯靈錄》那樣保留著《公餘捷記》與《葛川捷筆》的本來面目，但也有其特殊的志人爲主，敘事簡略之格式。本次整理，因存孤本，而徑以抄本彙錄，他校以《公餘捷記》等書。在整理過程中，朱旭強審讀了校樣。

【注】

《歷代名臣事狀》各則大多沒有標題，各大門類的標題也不完備，所以本提要中筆者據《神怪顯靈錄》和《名臣傳記》編號A506去補充每一則的標題。

# 目錄

## 名臣

吳公煥	.....	一二
陳公寶	.....	一三
嚴山侯阮允欽	.....	一四
阮春光	.....	一五
范維埜	.....	一六
阮公澧	.....	一八
楊公存	.....	二〇
阮壽春	.....	二二

阮光宅	二四
桂楊大蒜黃甲阮公登	二五
阮登縞	二六
阮貴德	二八
先豐青梅尚書黎英俊	三〇
東山石溪尚書黎偉	三一
唐安慕澤尚書武維斷	三二
鳳眼郢計狀元甲海	三三
安朗尚書武維時	三四
東岸翁墨狀元阮簡清	三五
阮公敲	三六
唐安丹鑾探花武宗師	三七
嘉福褒中尚書武晚穎	三八
中興後文勢日劣	三九
冠服侯阮廌	四〇
白雲庵居士阮文達譜記	四一

夢記

國朝景治庚戌科會試	四七
有尚書官未第時祈夢	四九

雜記

李太祖	五一
李帝將遊幸	五二
有朝士天資甚敏	五三
聖宗幸國子監	五四

山川

昆侖	五六
鳳凰山	五七
六頭江	五八

才女

至靈傑特禮妃阮氏 ..... 五九

名臣(續)

武公道 ..... 六〇

梁有慶 ..... 六二

名儒

武瓊 ..... 六五

武公幹 ..... 六六

黎肅 ..... 六七

阮全安 ..... 六九

鄭跌長 ..... 七〇

狀元甲海 ..... 七二

嘉林縣藍橋范鎮、段松杜注 ..... 七五

黎如虎 ..... 七七

郭佳 ..... 七九

慕澤多中 ..... 八〇

陳朝黎景詢 ..... 八二

張孚說 ..... 八五

志氣

阮世儀 ..... 八六

名墳陽宅

丁先皇 ..... 八七

陳朝祖 ..... 八九

安陽中行有武姓者 ..... 九二

穴出官妃 ..... 九三

鄒庚 ..... 九四

名勝

昆侖山三海 ..... 九六